



**MARCHIVUM**

MANNHEIMS ARCHIV  
HAUS DER STADTGESCHICHTE  
UND ERINNERUNG



## **MARCHIVUM Druckschriften digital**

### **Neue Mannheimer Zeitung. 1924-1943 142 (1931)**

398 (29.8.1931) Abendblatt

[urn:nbn:de:bsz:mh40-359899](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:mh40-359899)

# Neue Mannheimer Zeitung

Einzelpreis 10 Pf.

Abend-Ausgabe  
Verlag, Redaktion und Hauptgeschäftsstelle: R 1, 4-6. — Fernsprecher: Sammelnummer 240 51  
Postfach-Rente: R 1, 4-6. — Telegramm-Adresse: RemaZeit Mannheim

## Mannheimer General-Anzeiger

Verlag, Redaktion und Hauptgeschäftsstelle: R 1, 4-6. — Fernsprecher: Sammelnummer 240 51  
Postfach-Rente: R 1, 4-6. — Telegramm-Adresse: RemaZeit Mannheim

Abend-Ausgabe  
Verlag, Redaktion und Hauptgeschäftsstelle: R 1, 4-6. — Fernsprecher: Sammelnummer 240 51  
Postfach-Rente: R 1, 4-6. — Telegramm-Adresse: RemaZeit Mannheim

Abend-Ausgabe

Samstag, 29. August 1931

142. Jahrgang — Nr. 398

# Heute deutsche Abreise nach Genf

Diese Tagung des Völkerbunds steht schon im Schatten der Abrüstungskonferenz - In Berlin glaubt man, daß Henderson den Vorsitz behält

## Kritik am Völkerbund

Drahtbericht unseres Berliner Büros  
□ Berlin, 29. Aug.

Wochenminister Dr. Curtius begibt sich heute nachmittags gegen halb 3 Uhr mit der deutschen Delegation nach Genf. Vorher wird er noch eine Aussprache mit dem Mitglied der Delegation, dem Reichsminister Dr. Brüning, haben, der gegen zwei Uhr in Berlin eintrifft und über die Arbeiten des Komitees dem Außenminister in aller Eile berichtet. Das ist die erste der bevorstehenden Genfer Tagung zu großen Aktionen kommen werde, nimmt man in höchsten unterrichteten Kreisen nicht an. Man hat schon jetzt den Eindruck, daß im Schatten der großen Abrüstungskonferenz, die nach den bisherigen Dispositionen im Februar beginnen soll, man sich auf allen Seiten bei den Verhandlungen eine gewisse Reserve anfertigen wird. Der Gedanke, die Abrüstungskonferenz abzuhalten, ist nicht ungenügend in den Hintergründen geblieben zu sein. In der Frage des Vorsitzes nachher in den Genfer Kreisen offenbar allerdings Bedenken hervorgehoben, die das auf sich ziehen, Henderson zu einem Vorsitz auf dem Präsidium zu veranlassen.

Henderson selbst beschäftigt aber nach den hier vorliegenden Berichten aus London nicht, von sich aus irgend eine Initiative zu unternehmen. Er hat die Absicht, die von dem Völkerbund auf dem Präsidium auf einen Antrag hin deutlich zu verhalten gegeben. Im höchsten Interesse läge es fernmöglich, dieses Spiel bei anderen mitzuspielen. Man vermag hier auch nicht einzusehen, welche stichtischen Gründe für einen solchen Schritt angegeben werden könnten, denn schließlich ist Henderson nicht in seiner Eigenschaft als Außenminister gewählt worden. Es wäre daher höchstens denkbar, daß die neue englische Regierung Henderson auf diesem Posten nicht sehen möchte, da er letzlich Führer der Opposition geworden ist. Nach den in England herrschenden Parolen würde das aber keineswegs ein Einverständnis abgeben, da in der Wahlfrage sich alle Parteien in England einig sind und in Henderson lediglich den Vizepräsidenten der Kommission sehen würden. Man könnte sogar meinen, daß Henderson als nunmehr freier Mann noch weit eher wegschauen würde, die Abrüstungskonferenz in wirklich unabhängiger Art zu leiten.

Da letzter Zeit ist  
mit dem Verlangen des Völkerbunds in vielerlei Dingen

der Erfolg gezogen worden, daß die ganze Initiative überläßt sei und daß für Deutschland vielleicht der Tag kommen werde, an dem man sich zu überlegen haben werde, ob ein weiterer Verbleiben im Völkerbund überhaupt noch Sinn und Zweck habe. In Berlin nachgehenden Kreisen wird diese Ansicht nicht geteilt. Was dem Völkerbund nun tut, ist eine neue Überlegung, die ihm mehr Elastizität verleiht und mit der ja schon durch die Einziehung des Europa-Konzepts ein gewisser Aufwind gemacht worden ist. Es wird weiter daran gearbeitet, daß der Völkerbund seine Aufgaben nicht mehr ausüben kann, als es ihm statutenmäßig ist. Es liegt beispielsweise

ein Antrag vor, sämtliche internationalen Beziehungen über Genf laufen zu lassen und so eine Art Zensurkontrolle des Völkerbunds über die Schuldner zu etablieren, die Angewandter solcher Art ist.

Zahlreiche gibt von dem Reparationsprobleme. Neben dem mit dem System der direkten Verbindungen weiter entwickelt werden, wie es sich seit längerem erweisen hat. Man wird sich auch im Völkerbund klar machen müssen, daß die wichtigsten Vorzüge der großen Politik sich außerhalb des Völkerbunds abspielen werden. Das ist in der Tat der Grund, den Völkerbund nun als überflüssig erweisen zu lassen.

## Die nichts mit der Sollunion?

Drahtbericht unseres Berliner Büros  
□ Berlin, 29. Aug.

Der „Morin“, der gemeldet hat, daß die französische Regierung auf den Söllunion verstanden hat, greift damit ein Verbot auf, das schon vor drei Tagen aufgetaucht, bevor durchdringlichen Tensens wegen aber kaum beachtet worden ist. Wir können zu diesen Verbot

## Der 1,6 Milliarden-Kredit für England

Stat-Sanierung war die Voraussetzung für Gewährung der Anleihe

Drahtbericht unseres Berliner Büros  
□ London, 29. Aug.

Der Abbruch des französisch-amerikanischen Kredits für die englische Regierung hat in London allgemeine Befriedigung ausgelöst. In der Tat nimmt man an, daß die 60 Millionen Pfund, die auf diese Weise der englischen Regierung zur Tilgung der Sterlinganleihe zur Verfügung gestellt werden, nur zum geringeren Teil benötigt werden würden. Gegenwärtig ist eine ausreichende Erhaltung des Pfundes durch die Deckungslücke von Exportlücken eingetreten, die in den letzten Wochen umfangreiche Termingeschäfte in Pfunden abgeschlossen hatten. Die Schwäche des Pfundes ist jedoch noch nicht endgültig überwunden und man kann nicht ganz die Möglichkeit ausschließen, daß nach dem Rücktritt der gegenwärtigen Regierung, der ja doch im Laufe dieses oder spätestens nächsten Jahres zu erwarten ist, ein neuer Rückgang auf dem Devisenmarkt eintritt. Doch auch dann dürfte der jetzt abgeschlossene Kredit ausreichen, um jede ernste Gefährdung der englischen Währung zu verhindern.

Die Kreditverhandlungen sind übrigens erst gestern spät abends zum Abschluß gekommen, nachdem die englischen Unterhändler in Paris eine längere telefonische Unterredung mit den Amerikanern geführt hatten. Der Inhalt des Kredits wird auf 1,6 Mrd. £. ausgesetzt. Die Situation, die durch diesen Kreditabschluß für England geschaffen wird, ist nicht ganz ohne Ironie. Es gibt wohl kaum ein Land in der Welt, dem England nicht zu irgend einer Zeit einmal Geld geliehen hat und kaum ein Land, dessen Regierung nicht von einem englischen Konsul oder Gesandten bei höflichen Wind hat entgegennehmen müssen, daß es zum erstenmal seinen Staatsbankrott in Ordnung bringen müsse, ehe es auf englische Kredite rechnen könne. Nunmehr ist dem englischen Staat

das Gleiche von amerikanischer und französischer Seite geschehen. Es wird immer deutlicher, daß die leicht abgeschlossenen Kredite in Paris und New York vor der Bildung der nationalen Regierung nicht zu haben gewesen wären. Ob die Bedingung, daß zunächst einmal die Budgetvereinbarung garantiert sein müsse, angesprochen wurde oder nur in der Kreditserweiterung enthalten war, spielt dabei kaum eine Rolle.

## Unsere Selbsthilfe

Drahtbericht unseres Berliner Büros  
□ Berlin, 29. Aug.

Der erweiterte Wirtschaftsausschuss des Ratifikations ist heute vormittags zusammengetreten. Doch ist, wie es erklärt wird, entgegen den ursprünglichen Dispositionen ein Abbruch der Arbeiten noch nicht zu erwarten. Vier der Mitglieder und zwar die Herren Sammer, Schmitz, Hagedorn, Berger und Prof. Weber fehlen überhaupt. Auch sonst lösten die Unterhandlungen nur im Schattendrama vorwärts. Man muß die alte Verbindung mit derlei Sachverständigen-Gremien leider auch hier auf eine gewisse Zeit stellen, daß nämlich ihr Gang zu langwierigen ideologischen Unterredungen gehen ist als ein innerlich praktisch vernünftiger Ergebnisse. Der Reichsregierung liegt aber gerade in diesem Fall an klarem Handeln. Es ist daher nach unserer Kenntnis durchaus möglich, daß die ihre Entscheidungen trifft, bevor der endgültige Abschluß der Verhandlungen erreicht ist. Ganzschäpe in dieser Richtung sind allerdings bis zur Stunde noch nicht erfolgt.

## Die Regelung des Devisenverkehrs

Dritte Verordnung zur Durchführung der Devisenbewirtschaftung

Telegraphische Meldung  
— Berlin, 29. August.

Nach der in der heutigen Abend-Ausgabe Nr. 201 des Deutschen Reichsanzeigers erschienenen „Dritte Verordnung zur Durchführung der Verordnung des Reichspräsidenten über die Devisenbewirtschaftung vom 29. August 1931“ werden Devisenbände im Nennwert von über 1000 Reichsmark aufgegeben, die durch den Kursum in der ersten Durchführungsverordnung zur Kapitalverkehrverordnung vom 21. Juli 1931 nicht erfasst worden sind. Für die durch die zuletzt genannte Verordnung bereits erfasst gemessenen Kammeleptischen, soweit sie ihren Verpflichtungen nachgekommen sind, gilt der neue Kursum nur für die Beträge an Geld (sonstige Kurs gelichte Geldmengen, Teilzahl und legerierte Gold, Kupf. und Silberstücke) und für solche ausländische Wertpapiere, die anders als gegen ausländische Zahlungsmittel oder Forderungen

gen in ausländischer Währung erworben worden sind.

Kammeleptellen sind wie bisher die öffentlich verkündeten Reichsbankankalen und die mit der Erlaubnis von An- und Verkauf von ausländischen Zahlungsmitteln ausgestatteten Kreditinstitute. Es gelten für die Fristen bis zum 31. August 1931. Die Anmeldung der Werte hat bis zum 3. September 1931 zu erfolgen. Wer nachweisen kann, daß er der Werte an volkswirtschaftlich gerechtfertigten Zwecken bedarf, hat die Entscheidung der Reichsbank oder eines von ihr ermächtigten Kreditinstituts anzuzeigen.

Die wichtigste Neuerung an der Verordnung ist die Herabsetzung der Freigrenze des § 11 der Devisenbewirtschaftungsverordnung von 3000 auf 1000 A. Die neue Freigrenze gilt also nicht nur für den Kursum, sondern für das gesamte Gebiet der Devisenbewirtschaftung, also A. und für den Erwerb von Devisen, die Verfügung über Devisen usw.

meldungen nur immer wieder betonen, daß man weder in Wien noch in Berlin daran denkt, die Weiterentwicklung der Söllunion aufzugeben. Es besteht dazu unabweisbar Veranlassung, als erst gehen der Söllunion in Genf das System der Söllunion empfohlen und damit indirekt behätigt hat, daß die beiden deutschen Staaten sich auf dem richtigen Weg befinden.

Damit wird man nun das Haager Urteil abwarten haben, und die weitere tatsächliche Behandlung der Frage wird sich dann ja aus der Genfer Situation heraus ergeben. Man darf versichert sein, daß diese in engstem Einvernehmen der beiden deutschen Länder festgelegt wird.

## Die Präsidentenwahl in Argentinien

— Paris, 29. Aug. Nach einer Kandidatur von Buenos Aires hat der provisorische Präsident Urquiza durch Dekret bestimmt, daß die Präsidentenwahl am 8. November 1931 stattfinden, während die Übergabe der Regierungsgewalt an den neuen Präsidenten am 8. Juli 1932 erfolgen wird.

## Rückblick und Vorschau

Die englische Kredit und die französische Kreditliste — Pariser Gesundheit und Seitenhiebe auf Deutschland — Unsere Schanzparaden und die Militärmanöver der anderen — Die russische Schulung — Der Plan der deutschen Umgestaltung

Auch an diesem Wochenende liegt wieder eine ungemein ereignisreiche Woche hinter uns. Wo soll man bei einer Wochenchau da anfangen, wo aufhören? Haben wir unter dem verwirrenden Eindruck der täglich an uns einströmenden Ereignisse und Entwicklungen nicht alle oft das Gefühl, durch eine völlig unübersichtliche Verflechtung von Schuld und Schicksal mitten hinein geschleudert zu sein in ein Vakuum, aus dem wir vergeblich nach einem Ausweg suchen? Bei aufmerksamer Beobachtung werden wir uns jedoch bald darüber klar sein, daß durchweg fast alle politischen und wirtschaftlichen Probleme, die uns jetzt so bedrücken und verwirren, irgendeine und wo in einem mehr oder minder engen Zusammenhang stehen.

Wären wir, indem wir nach alter Tradition der Außenpolitik den Vorrang geben vor der Innenpolitik, zunächst einmal nach England. Was sich da in dieser Woche abgespielt hat, ist so recht geeignet, der ganzen Welt wieder einmal ein lehrreiches und warnendes Beispiel dafür zu geben, wie sehr die gegenwärtige Wirtschaftskrise eine Welt-Erlebe ist und daß auch die politischen und wirtschaftlichen Länder keinesfalls davon unberührt sind, in den so verhängnisvollen Wirbelsturm und Strudel hineingezogen zu werden. Einmal war England der Bankier des ganzen Erdballs und nun ist es durch die Auswirkungen des Krieges aus dieser Welt und Menschheit beherrschenden Position nicht nur von Amerika, sondern jetzt auch von Frankreich verdrängt worden. Heute muß es fröhlich sein, wenn diese beiden Länder, denen es früher so oft mit großen Krediten geholfen hat, sich bereit finden, ihm selbst durch Gewährung von Krediten über eine sehr kritisch gewordene Situation hinwegzuhelfen. Gerade heute liegt die Meldung vor, daß Frankreich und Amerika gemeinsam den Engländern eine Kreditliste von 1,6 Milliarden Mark gewähren. Wenn die französische Presse in ihrer Begeisterung in dieser Kreditoperation jetzt erklärt, es handle sich dabei nicht um eine „Zumpotentialdarlegung gegenüber einem Wähler“, sondern auch um das eigene Wohlwohlerbedenken, ist es doch weiter nichts als Deuselei. Beweist es nicht, wenn jetzt das „Petit Journal“ schreibt, daß Frankreich die finanzielle Sanierung Englands schon deshalb unterstützen mußte, weil es sonst selbst in den Zusammenbruch des Pfundes Sterling hineingezogen worden wäre. Richtig ist aber auch, daß diese Erkenntnis, die der Pariser Presse doch nicht erst von gestern auf heute gekommen sein kann, die Franzosen bisher nicht davon abgehalten hat, ihren berechtigten Wutreg gegen England zu führen und selbstbewußt die englische Finanzkraft erst so zu verwunden, daß sie der Sanierung durch fremde Anleihen bedürftig.

Auf der anderen Seite liegt eine Neuheraus der Pariser „Ore Rouge“, die es bei der Verdrängung des französisch-englischen Kredits kommen nicht lassen kann, auch nach Deutschland einzugreifen, indem es u. a. schreibt:

„Die politische Krise in England ist entstanden aus der Finanz- und Wirtschaftskrise, hat jedoch nicht eine nationalpolitische Krise herbeigeführt. Die politischen Parteien in England sind wohl auseinandergeraten, aber im Grunde ihrer Bewegung hat man nicht einen einzigen Augenblick die Politik der internationalen Verständigung in die Debatte ziehen lassen. Das ist eine Werte, die man auch in Deutschland begreifen sollte, wo man gleich nach der Unterdrückung des Autokratismus nicht, wie aber gleichzeitig das Wachsen des Nationalismus propagiert wird. Dr. Brüning hat versucht, die Engländer zu überzeugen zu machen. Dieser hat seine Ehre verteidigt. So alle wollen die deutschen Nationalisten den Interessen über London dienen.“

Das davon Böhren H. wollen auch wir nicht verstehen. Gewisse große Paraden hätte man in dem Augenblick, wo der deutsche Reichsbankpräsident und Reichsminister sich anstehen, auf Kreditliste ins Ausland zu reisen, selber unterlassen sollen. Zweifellos richtig ist auch, daß wir bessere Möglichkeiten für Auslandskredite haben würden, wenn, ähnlich wie jetzt in England auch die in Wirklichkeit so sehr im Vordergrund verankerte deutsche Reichsregierung sich auch rein äußerlich auf eine größere und höhere Vorleistung als jetzt trüben könnte und nicht fortwährend vom Putsch- und Umsturzwahn gequält würde. Jede Einmischung der Franzosen in unsere







# SPORT DER NMZ

## Der Sport am Sonntag

Vänderspiele, Meisterschaften und Fußball

Das Sportprogramm des Sonntags zeichnet sich nicht nur durch seine Fülle, sondern auch durch die Qualität der Veranstaltungen aus. Durch deren Anwesenheit die Teilnehmer an die Öffentlichkeit mit ihren Vänderspielen und auch durch die Teilnahme an den Vänderspielen...

### Fußball

In Heidelberg wird, wie in allen anderen Vänderspielen des Tages auch die Fußballspiele ihren Platz finden. Die Heidelberger Vögel sind wieder bestrebt, ein Spiel zu gewinnen. Im Einzelnen sind folgende Vänderspiele zu erwarten: Heidelberg gegen Mannheim...

### Handball

Die Heidelberger Vögel spielen heute Abend im heimischen Stadion gegen den Heidelberger SV. Die Heidelberger Vögel sind wieder bestrebt, ein Spiel zu gewinnen...

### Ringkämpfe

Die Heidelberger Vögel kämpfen heute Abend im heimischen Stadion gegen den Heidelberger SV. Die Heidelberger Vögel sind wieder bestrebt, ein Spiel zu gewinnen...

### Boxen

Die Heidelberger Vögel kämpfen heute Abend im heimischen Stadion gegen den Heidelberger SV. Die Heidelberger Vögel sind wieder bestrebt, ein Spiel zu gewinnen...

### Schwerathletik

Die Heidelberger Vögel kämpfen heute Abend im heimischen Stadion gegen den Heidelberger SV. Die Heidelberger Vögel sind wieder bestrebt, ein Spiel zu gewinnen...

### Reitsport

Die Heidelberger Vögel kämpfen heute Abend im heimischen Stadion gegen den Heidelberger SV. Die Heidelberger Vögel sind wieder bestrebt, ein Spiel zu gewinnen...

Chancen haben, gegen die deutsche zweite Mannschaft zu bestehen. Am Sonntag kämpft die deutsche Elite in Rom gegen England. Die Heidelberger Vögel sind wieder bestrebt, ein Spiel zu gewinnen...

### Rudersport

Am Sonntag wird, wie in allen anderen Vänderspielen des Tages auch die Ruderspiele ihren Platz finden. Die Heidelberger Vögel sind wieder bestrebt, ein Spiel zu gewinnen...

### Wassersport

Die Heidelberger Vögel kämpfen heute Abend im heimischen Stadion gegen den Heidelberger SV. Die Heidelberger Vögel sind wieder bestrebt, ein Spiel zu gewinnen...

### Reitsport

Die Heidelberger Vögel kämpfen heute Abend im heimischen Stadion gegen den Heidelberger SV. Die Heidelberger Vögel sind wieder bestrebt, ein Spiel zu gewinnen...

### Reitsport

Die Heidelberger Vögel kämpfen heute Abend im heimischen Stadion gegen den Heidelberger SV. Die Heidelberger Vögel sind wieder bestrebt, ein Spiel zu gewinnen...

### Reitsport

Die Heidelberger Vögel kämpfen heute Abend im heimischen Stadion gegen den Heidelberger SV. Die Heidelberger Vögel sind wieder bestrebt, ein Spiel zu gewinnen...

### Reitsport

Die Heidelberger Vögel kämpfen heute Abend im heimischen Stadion gegen den Heidelberger SV. Die Heidelberger Vögel sind wieder bestrebt, ein Spiel zu gewinnen...

## Europa-Meisterschaften der Schwimmer

Vollständiger Sieg im 100 Meter Damen-Rücken-Schwimmen

Das Auftreten der Italiener an den Schwimmmeisterschaften im Vorjahr Schwimmsportlerinnen hat unermesslich an. Für die Deutschen war der Freitag im wahren Sinne des Wortes ein glücklicher Tag. In der ersten Runde des 100 Meter-Rücken-Schwimmens der Damen...

### Vorkämpfe in den langen Grundsportarten

Die Herren trugen am Freitag die Vorkämpfe im 100 Meter Grundsportarten und 100 Meter Rücken-Schwimmen aus. In der langen Grundsportarten...

### Deutsche Meisterschaften im 100 Meter Rücken-Schwimmen

Heute lag es daran im 100 Meter Rücken-Schwimmen für die Deutschen zu entscheiden, ob sie die Meisterschaft gewinnen können. In der ersten Runde...

### Sensation im Wasserball

Deutschland spielt gegen Ungarn 2:2 (1:0)

Die Sensation des letzten Tages der Europameisterschaften der Schwimmer in Paris war das 2:2-Ergebnis, das die deutsche Wasserball-Mannschaft am Freitag gegen die ungarischen Ungarn erreichte. Die deutsche Mannschaft spielte in der gleichen Halle...

### Weltmeisterschaften der Berufssieger

Die Vorkämpfe - Von den Deutschen behauptet sich nur Engel

Bei 1000 Teilnehmern und bei schönem Wetter wurden am Freitagabend auf der Sportanlage Octroiplatz die Weltmeisterschaften 1931 mit den Vorkämpfen der Berufssieger festgelegt. Von den deutschen Teilnehmern...

### Deutsche Erfolge in den Nahmehlkämpfen

In einem 500-Meter-Rennen lagte sich Hell-Göbel vor Engel und Pfeiffer. Gerardin, Marzetti und Scherzer blieben unglücklich. Für den deutschen Sieg trug die Heidelberger Vögel...

### Engel schlägt Helmeiter Gerder

Bei der ersten Weltmeisterschafts-Rennen der Amateurläufer in Paris erlitt der neue Helmeiter Sieger Engel (Dänemark) durch den Deutschen Gerder, der beim Weltmeisterschafts-Rennen...

## Wetter- und Ausblick

Vorauslage für Sonntag, 30. August: Fortdauer des heiteren und trockenen Wetters. Temperaturen wenig verändert. Nordöstliche Winde.

### Wetter-Nachrichten der Badischen Landeswetterwarte Karlsruhe

Beobachtungen der Beobachtungsstation 7.30 Uhr vorläufig

Ort	Temp. in °C	Wind	Wolke	Rel. Feucht.	Sichtb.	Baromet.
Karlsruhe	18,1	SW 2	0	70	10	1013,2
Heidelberg	18,0	SW 2	0	70	10	1013,2
Mannheim	18,0	SW 2	0	70	10	1013,2
St. Blasien	18,0	SW 2	0	70	10	1013,2
Badenweiler	18,0	SW 2	0	70	10	1013,2
St. Blasien	18,0	SW 2	0	70	10	1013,2

Von der Höhe verweht eine Jostione nach dem Kontinent vorzustoßen, findet aber hier noch wirksamen Widerstand an dem Hochdruckgebiet, unter dessen Einfluss der bisherige Witterungscharakter bei uns auch morgen anhalten wird. Infolge weiterer Zufuhr kalter Luft aus Nordosten werden die Temperaturen relativ niedrig bleiben.

### Reisewetter

Die Wetterlage ist in Deutschland seit gestern unverändert geblieben. Die südlichen Provinzen haben noch unbehagliches Wetter mit zeitweiligen Regenböen, während der Norden heiter und trocken ist. Die Temperaturen sind allerdings noch tief.

### Flugwetter

In Süd- und Westdeutschland herrscht bei leichtem östlichen Winden heiteres bis wolkenloses Wetter. Über Ostdeutschland liegt Bewölkung in 500 Meter Höhe bei böigen Nordwinden; strichweise fallen hier Regenböen.

### Wassertemperaturen (heute früh 6 Uhr):

Welsch (in Mannheim) 15 Grad

Welsch (bei Heppenheim) 17

Waldsee (bei Rastatt) 16

**Kein Qualitätsschuh in ganz Europa wird so viel getragen wie Salamander. Das beweist, dass Salamander-Qualität zu Salamander-Preisen Rekordleistung ist.**

**12<sup>50</sup> 15<sup>50</sup> 18<sup>50</sup> 21-**

**SALAMANDER**

o 5, 9-11 Heidelbergerstr. / Mannheim / J 1, 5 Breitestr.







Sanierungsbilanz der Segall-Strumpf

Die Segall-Strumpfweberei in Segall, Ostpreußen, hat...

Kalbfabrikat und Eisengießerei Sauer & Co., Zeningen

Die Kalbfabrikat- und Eisengießerei Sauer & Co. in Zeningen...

Die gewerblichen Mittel- und Großbetriebe im Jahre 1930

Die Zahl der deutschen Produktion am Gesamt...

Die gewerblichen Mittel- und Großbetriebe im Jahre 1930

Die Zahl der deutschen Produktion am Gesamt...

Die Zahl der deutschen Produktion am Gesamt...

Getreidemarkt weiterhin uneinheitlich

Weizen fast ohne Nachfrage - Roggen gut behauptet - Weizenmehlgeld billig

Berliner Produktendörse v. 20. Aug. (Vlg. D.)

Das Weizenmehl in Weizenmehl war trotz der...

Stierpökel-Daumendörse vom 20. August (Vlg. D.)

Die Stierpökel-Daumendörse vom 20. August...

Berliner Weizen-Rotierungen vom 20. August (Vlg. D.)

Die Berliner Weizen-Rotierungen vom 20. August...

Die Aktiengesellschaften im Juli 1931

Im Juli 1931 hat, nach Angaben von 'Wirtschaft und Statistik'...

Starke Zunahme des Eierverbrauchs in Deutschland

Jahreskonsum pro Kopf 1913: 105 Stück; 1924: 82 Stück; 1930: 129 Stück - Steigerung

Der deutsche Eierkonsum ist im letzten Jahre...

Table with 2 columns: Year, Consumption per head. Rows for 1913, 1924, 1930, 1931.

KÜMMERN SIE SICH UM Jens Krogger ROMAN VON WILHELM SCHEIDER

Was hat dieser Selbstmordverbrecher mit der...

Erfahrung gemacht, daß Verbrecher aus Leidenschaft...

weiteren Schritt wird kein Wort gesprochen. Margret...

Sichtlich hämmert Margret's Herz. Sie hat sich...



# Mannheimer Handwerk und Gewerbe

Die nachstehende Adressentafel leistungsfähiger Handwerker und günstiger Bezugsquellen wird unseren Lesern angelegentlich empfohlen

### Ankerwickel

Herr Wippl, Weidstraße 60/62, Telefon 255 97.  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

Walter Müller & Söhne, Langstr. 12, Tel. 529 22  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Auto-Batterien

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Heinrich Weber

J 6, 3-4, Tel. 283 04  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Auto-Fabrik

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Frick, Hartmann, Opel-Vertretung

Schillerstraße 60, Tel. 405 18  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Philipp Pfeil, Mittelstraße 5, Tel. 522 08

Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Automobil-Zubehör

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Autozubehör Riethmaier

L 14, 7 an Tattersall, Tel. 301 74  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Gottlieb Ringle

Autofabrik, Mannheim, Tel. 329 48  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Auto-Garage u. Werkstätte

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### W. K. K. K.

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### HEINRICH BROHM

Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Kohlenfabrikation und Zylinder-Schleiferei

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Mayer & Krauth

Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### W. J. W. J.

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Karl Schweizer, Mannheim, Burgstraße 6

Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Auto-Verleih u. Vermietung

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Auto-Versicherung

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Baugeschäfte

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Bau- und Möbelbeschläge

Theodor Fuchslocher, U 1. G, Tel. 289 33  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Bau- und Möbelschreiner

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Bäckerei und Konditorei

Ludwig Eisinger, B 2, 16, Tel. 215 47  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Heiz- und Polier-Werkstatt

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Papier- und Schreibwaren

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Bilder-Einrahmungen

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Hügel-Anstalten

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Chem. Handschuhwascher

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Damen- und Herren-Salon

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Salon E. Berweck

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Salon Thyssen

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Dachdeckererei

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Gebr. Eichner, Meerwiesenstr. 27

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Gebr. Raggel, Albinstraße 14

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Gebr. Sattig Ww., Damstr. 51

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Georg Wähler, M 7, 20, Telefon 210 44

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Dampf-Bettfedern-Reinigung

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### S. Falkenstein, Friedrichstr. 111, Neckarau

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Dekatur- und Dämpfanstalt

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Mehr Freude am Kleidungsstück

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Eisen und Eisenwaren

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Glaserien und Schleifereien

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Glaseri Lechner

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Gold, Silber und Juwelen

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Wilhelm Braun

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Graph. Kunstanstalt

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### E. Schönwof, E 7, 3, Telefon Nr. 226 02

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Mut-Wäscherei und Fasonieren

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Kanalarbau

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Kammerjäger

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Karosserie und Wagenbau

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Kunst- und Natursteine

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Kunststofferei

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Lichtpausanstalt

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Malerei- und Tischergeschäfte

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Marmorgeschäfte

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Maschinenbau und Schlossereien

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Mechaniker, T 6, 33

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Rolläden und Jalousien

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Rundfunk-Anlagen

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Radio-Pilz

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Samenhaus

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Reparatur Werkstätte

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### A. Nitsche, F 2, 11

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Feine Maßschneiderei

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### A. Prinz, D 1, 3 - Paradeplatz

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Hessing und Kupfer

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Berthold Bock, C 7, 16-17

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Hodelbau-Anstalten

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Musik-Instrumentenbau

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Ofensetzer

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Optiker

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Parkett- und Fußbodenbelag

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Patent-Rüste

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Pelze

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Polsterer und Dekorateur

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Reinigungsanstalt

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Reinigungsanstalt

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Reparatur Werkstätte

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### H. Steil, Mechaniker, T 6, 33

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Rolläden und Jalousien

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Rundfunk-Anlagen

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Radio-Pilz

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Reparatur Werkstätte

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Schuhmachereien

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Schuh - Hansa, D 2. 9.

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Moderne Schuhreparatur

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Schuhmachereien

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Schuhmachereien

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Schuhmachereien

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Schuhmachereien

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Schuhmachereien

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und  
Mechanik, Reparaturen, Elektrische  
Geräte, Lampen, Uhren, etc.

### Schuhmachereien

Herr Jäger, Mannheimerstr. 10, Tel. 215 10  
Spezial für alle Arten Elektro- und





# Die Südamerikafahrt des „Graf Zeppelin“

## Wo bleibt der regelmäßige Luftschiffdienst Europa-Südamerika

Nach seiner erfolgreich zurückgelegten Englandfahrt, bei der der „Graf Zeppelin“ mit großer Begeisterung von der englischen Bevölkerung gefeiert wurde, und die Presse in laudierenden Berichten über die Einzelheiten des Fluges Mitteilung machte, tritt das Luftschiff heute nach seiner dreijährigen großen Südamerikafahrt an. Damit wird wiederum eine Fahrt des umlaufrichten Fahrtenprogramms des „Graf Zeppelin“ erledigt.

Über anlässlich dieses Fluges muß man die Frage erheben, was aus dem bisher so oft angekündigten regelmäßigen Luftschiffverkehr Deutschland-Südamerika geworden ist. Jedesmal, wenn der Zeppelin eine seiner großen Fahrten beendet hatte, ließ es, daß Dr. Eckener mit ausländischen Gesellschaften kurz vor Abschluß der Verhandlungen über Aufnahme eines regelmäßigen Zeppelinverkehrs stehe. Dazu ist es jedoch bisher niemals gekommen. Es ist nicht zu verkennen, daß gerade im Augenblick der verdrängten Wirtschaftskrise die Realisierung solcher Zukunftspläne auf besondere Schwierigkeiten stößt. Aber andererseits können Entwicklungen nicht durch wirtschaftliche Schwankungen aufgeschoben werden, denen die Zukunft gehört.

Die große Zahl gelangener Fahrten des „Graf Zeppelin“ beweist, daß Luftschiffe nach dem Muster des „Graf Zeppelin“ am besten in der Zone ruhiger Luftschichten auszuführen. Gegenüber den Flugzeugen haben sie nicht allein den Vorteil der unbegrenzten Zuverlässigkeit, sondern sie bieten außerdem noch den Passagieren ein erheblich größeres Maß an Bequemlichkeit. Hierbei darf man natürlich nicht an den Kräfteverbrauch des „Graf Zeppelin“ denken, wo die Passagiere auf jeden Komfort verzichten, um lieber noch wissenschaftliche Apparate mitnehmen zu können. Aber abgesehen davon kann man annehmen, daß es für Passagierdienste bisher nur einen Apparat gibt, der den Passagieren Bequemlichkeit bietet, und zwar das Luftschiff. Eine Zeitlang schien es so, als sei eine Werra der Hiesigen Luftschiffe angebracht. Aber die Pläne des „Do. X“, der einen Beford an Zwischenlandungen angeschlossen hat, werden wohl bewirken, daß man in der nächsten Zukunft dabei bleiben wird, weiter die Sicherheit und Gewandtheit des Flugens zu steigern, um erst in einem späteren Stadium die Frage der Bequemlichkeit für Reisende zu lösen.

Es ist richtig, daß der „Graf Zeppelin“ — als Flugapparat — eine besonders große Geschwindigkeit auf einen Kilogramm als Durchschnittsgewicht erreicht und daß damit der eine große Vorteil der Fliegerei nicht in vollem Maße ausgenutzt wird. Aber dazu ist zu bemerken, daß das Luftschiff „Graf Zeppelin“ seinerzeit aus Sparsamkeitsgründen nicht größer gebaut werden konnte — müßte man doch bei der Konstruktion des Luftschiffes auf die in Friedrücksfeldern vorhandenen Luftschiffhülle Rücksicht nehmen. Es wäre ein Leichtes, durch Dimensionserweiterung auch die Geschwindigkeit und damit die Fahrgeschwindigkeit des Luftschiffes erheblich zu vergrößern. Um solche Pläne auszuführen, bedarf jedoch der Luftschiffbau einer neuartigen (stärkeren) planetarischen Grundlage. Im Augenblick ist natürlich noch keine Rentabilität der Flüge des „Graf Zeppelin“ zu erzielen, obwohl zum Teil noch sehr hohe Preise für die Luftpost ihm, für die Beförderung der Passagiere genommen werden. Eine Senkung der Fahrpreise ist allein durch den Ausbau eines regelmäßigen Luftschiffverkehrs z. B. auf der Strecke Europa-Südamerika oder auf der nordamerikanischen Strecke möglich. Die Rentabilität kann ganz sicher erreicht werden, da, verglichen mit der Luftpost, die großen Dieseldampfer, die Fahrpreise nicht viel höher sind und außerdem der große Vorteil einer erheblichen Weiterparade hinzukommt. Die Postgehalte Friedrücksfeldern nach Rio de Janeiro 1900 Dollar, das sind rund 3000 Mark, während eine Postgehalt

einer Luxuskabine ab Hamburg oder Bremen 6400 Mark kostet, wobei der Reisende nur etwa 4 Tage mit dem Zeppelin, 12 bis 14 Tage unterwegs ist.

Wichtigste Aufgabe Dr. Eckeners wird es sein, nunmehr eingehende Verhandlungen über einen regelmäßigen Luftschiffverkehr Europa-Südamerika zu treffen, für die jetzt die Zeit gekommen sein dürfte. Damit betraute sowohl die Friedrücksfeldener Luftschiffwerke die Möglichkeit einer ausreichenden Beschäftigung wie durch eine planetarische Handlung des gesamten Unternehmens auch eine Verbilligung auf

fliegtechnischem Gebiete durchgeführt werden kann. Gerade wegen der bedeutenden Entfernung Deutschlands und Spaniens von Südamerika werden Luftschiffe nicht allein regelmäßig auf eine größere Zahl von Passagieren rechnen können, sondern vor allem auch auf die Rücknahme bedeutender Postmengen. Die augenblicklich geltenden Sätze von 4 Mark ab Europa für einen Brief von 20 Gram darf man natürlich nicht als Norm ansehen. Dies vermag bei regelmäßigem Dienst zweifellos eine erhebliche Verbilligung noch durchgeführt zu werden. D. O.

## So sieht England die Aufgaben seines neuen Kabinetts



In der weitverbreiteten englischen Tageszeitung „Daily Express“ wird die Kabinettsbildung karikiert wie unter Bild zeigt. Baldwin, Macdonald und Samuel liegen als neue Kandidaten an der Schulbank, während der die Oppositionsleiter (Crawford, Marton und die Gewerkschaften) zu hören versuchen. Auf der Tafel steht die Aufgabe: „Wie schafft man 120 Mill. Pfd. herbei, ohne daß man Geld für irgendjemandes verliert?“ Der Lehrer (Herzog) sagt: „So Jung! Jetzt bleibt Ihr so lange hier sitzen, bis Ihr die Aufgabe an der Tafel gelöst habt!“

## Der fluge Maulwurf

Es ist ziemlich schwer, dem Maulwurf auf die Schliche zu kommen. Deshalb wird es auch keine Vermutung erregen, daß man ihn neuerdings — und auch mehr, oder weniger durch Zufall — bei Weidobbe entdeckt hat, die der Maulwurf anwendet, um die Nahrungsvorräte, die er im Sommer anhebt, für den Winter frisch zu erhalten. Es ist bekannt, daß der Maulwurf für die Wintermonate hamstert. Er verläßt den Winter nicht, wie die meisten unterirdisch lebenden Tiere, auch alle auch während dieser Zeit auf seine Ernährung bedacht sein. Um gegen die Kälte geschützt zu sein, wühlt er sich in den Boden tiefer in das Erdinnere zurück und für dieses Winterquartier macht er sich schon in den Sommermonaten eine „Korntaschkammer“ zurecht, da es ihm im Winter entweder unmöglich oder zu beschwerlich ist, auf Regenwürmer und Insekten Jagd zu machen.

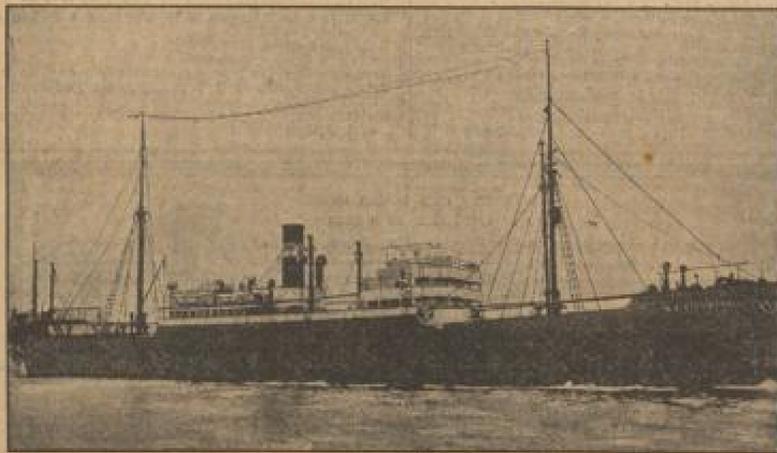
Das Hauptnahrungsmittel des Maulwurfs bildet der Regenwurm und da der unterirdische Wähler offenbar ein Feinschmecker ist, will er den Regenwurm nicht austrocknen, gewissermaßen als Konserve, sondern frisch genießen. Da aber der Regenwurm sich in den unterirdischen Schichtwinkeln unendlich eben so gut ausbreitet und zurechtfindet wie der Maulwurf, so scheint es ein Ding der Unmöglichkeit zu sein, eine größere Menge von Regenwürmern lebend in einer unterirdischen „Korntaschkammer“ aufzubewahren, ohne daß die Handwerker einen Ausweg findet und heimlich verschwindet. Der Maulwurf hat indessen ein Mittel ausfindig gemacht, um den geliebten Regenwürmern die Flucht aus dem unterirdischen Gefängnis unmöglich zu machen. Er verstreut die Würmer so, daß sie zwar am Leben bleiben, aber nicht mehr umhauende sind, sich der Gefangenschaft zu erziehen.

Die Entdeckung dieser raffinierten Weidobbe verdanken wir dem holländischen Professor Vos

aus Amsterdam, der darüber in einer Fachzeitschrift berichtet hat. Der Gelehrte wurde durch einen Wärter im nördlichen Holland auf die richtige Spur gebracht. Der Wärter hatte in einem Maulwurfhaufen eines 100 Regenwürmer vorgefunden, die ihm einen etwas seltsamen Eindruck machten und die er deshalb dem Naturforscher zur Ansicht. Professor Vos stellte fest, daß sämtliche Regenwürmer das Kopfende fehlte. Der Maulwurf hatte es ihnen abgehauen. In der Sommerwärme wühlt dem Regenwurm das Kopfende, wenn es auf irgend eine Weise abhanden kommt, sehr rasch und leicht nach. In der kühlen Temperatur des unterirdischen Quartiers verlagert indessen die Erneuerungskraft des tierischen Organismus. Die Larve war zwar ausgebildet, aber das Kopfende fehlte und infolgedessen waren die Regenwürmer nicht imstande, einen Ausweg durch die Mauer ihres unterirdischen Gefängnisses zu finden.

Wie der Fachmann weiß, bewegt sich der Regenwurm auf zwei verschiedene Arten von der Stelle. Bei beiden Arten aber kann er den Kopf nicht entbehren. Hat er eine Öffnung in dem Erdreich, so sucht er sie mit dem vorderen Ende seines Körpers, den Kopf voraus, zu erweitern und zu vertiefen. In diesem Zweck läßt er den Kopf und die nachfolgenden Teile des Körpers mächtig anschwellen. Allmählich zwingt sich der Regenwurm so durch die Erde, wendet er aber keine Öffnung vor oder ist das Erdreich so fest und hart, daß es seinem Vordringen widersteht, so schlägt er einen anderen Weg ein. Er frisst das Erdreich auf und läßt es durch seinen Körper hindurchgehen, schafft also auf diese Weise freie Bahn für seine Fortbewegung. Auch der härteste Boden kann ihm dabei kein Hindernis in den Weg stellen. Man kann leicht beobachten, wie die Regenwürmer im Frühjahr zumellen im Garten auftauchen und eigentümliche Erdgebilde hinterlassen, die wie

## Schlimme Folgen des Waffenmuggels nach Kanton



Der Hamburger Dampfer „M. A. Rickmers“, der Waffen für die Kanton-Regierung schmuggelte, wurde im Hafen von Shanghai von der kantonischen Kanton-Regierung zur Auslieferung des Materials gezwungen. Daraufhin wurde die Kanton-Regierung zur Verhinderung der Weiterleitung des Schmuggels abgelehnt werden mußte, mit Kanton um die Befreiung der kantonischen Dampfer anzufragen.

## Generalsuperintendent Wolff †



Generalsuperintendent D. Richard Wolff, der Bischof der rheinischen Provinzialdiözese, ist im Alter von 63 Jahren gestorben. Wolff war kein Freund der deutschen evangelischen Kirche, der Kirchenrats und spielte bei der Neubildung der Kirchenverfassung nach dem Krieg eine große Rolle.

Dieser Windstöße an den Rändern der Gewitterwolken liegen stiefeln.

Der Regenwurm braucht also, wenn er erschaffen will, einen Kopf, da er sonst weder eine vorwärts gerichtete Bewegung, noch sich durch die Erde hindurchbewegen kann. Dem Maulwurf muß diese Tatsache bekannt sein. Ferner muß der ungeschickte Wähler wissen, daß der Regenwurm am Leben bleibt, auch wenn ihm das Kopfende fehlt, und daß er im Winter sein Dasein auch ohne Nahrungsvorräte fristen kann. Wie ist der Maulwurf zu dieser Kenntnis gekommen? Ist es ein Ergebnis praktischer Erfahrung oder ist es ihm als Instinkt eingebläht? Sicher ist jedenfalls, daß der Maulwurf flug genug ist, um zu wissen, wie er sich für den Winter vorzubereiten kann, die sich monatelang nicht erheben.

## Ein Präsidentengehalt von 30 Mark jährlich

Die kleinste Republik der Welt, San Marino, scheint jetzt den ersten Schritt zu haben, als ein wirklich unabhängiges Staatgebilde zu organisieren. Dieser in den Vorjahren gelegene Inselstaat, der seit Jahrhunderten an seine großen Nachbarn, Frankreich und Spanien, Tribut zu zahlen gezwungen war, versucht nun, zu einer eigenen Staatswirtschaft zu kommen, dadurch daß er aus erheblichen Steuern besteht. Jeder Einwohner der Republik wird im Juli 1901 50 Pf. für den Kopf Steuer und Rente und 10 Pf. für jedes Schwein und Schaf an den Staat abgeben müssen.

Der große Rat bewilligte nach kürzlicher Beratung den Gehalt für alle Beamten, die bis jetzt ihre Stellen ehrenvoller als unregelmäßig verdienten. Der Präsident der Republik wird ein Gehalt von — sage und schreie — 30 A jährlich erhalten. Die Mitglieder des Rates sollen während der Sitzungsperiode 1901/2 A jährlich beziehen. Die jährlichen Tribute an Frankreich und Spanien, die 200 bis 175 A betragen, bleiben bis auf weiteres bestehen. Auch der Bischof von Urgel in Spanien, zu dessen Diözese San Marino gehört, soll ungeschmälert auch in Zukunft einmal im Jahre 24 große Röhre, 6 Schinten und 12 Pfund erhalten.

## Bergnigte Elefanten

In der Stadt Anagapille in Tennessei liegt ein großer Zirkus zur Erdöffnung seiner Wandervorstellungen einen Umzug. Die Quartation bilden eine Reihe von Elefanten, die gemächlich Schritt in ihre Richtung setzen. Möglich gerieten sie in Unruhe, denn sie witterten die unmittelbare Nähe eines Gemütsmarktes und nun sollten sie die gewaltigen Tiere unter Führung einer alten Kuh zu Erad und laden sich an den aufgeschwollenen Vorraum von Anagapille, Wasserstellen und anderen schönen Sachen göttlich, während die Marktwirtschaft unter Anagapille die Markt ergriffen. Höchst trompetend hielten die Elefanten eine reichliche Mahlzeit, bis es endlich den Wärtern gelang, die Dille von Duld Rom, dem Besitzer, der die Elefanten zu sammeln und ihren heimischen Ort auszuführen. Die geschäftigen Farmer erzielten Vorteile für die Zirkusvorstellung.

## Schupowachtmeister als Bandenführer



Der Kölner Polizeiwachtmeister Jensch, der nach langen Verhandlungen der Kriminalpolizei als Haupt einer großen und gefährlichen Verbrecherbande (Kriminalbande) ermittelt wurde, auf dem Wege seiner Verurteilung und Verurteilung.

## Ein neues Denkmal für Walther von der Vogelweide



Ein neues Denkmal für Walther von der Vogelweide

In Köln an der Walle wurde ein Denkmal für den mittelalterlichen Dichter Walther von der Vogelweide errichtet. Das Denkmal ist ein Steinblock auf der Walle errichtet und ist durch die Jahreszahl 1170 eingegraben. Er soll ein Zeichen sein für die große Bedeutung, die Walther von der Vogelweide in der deutschen Literatur hat.





Vermietungen

Gut gehende Wirtschaft

Wannheim alsbald zu vermieten. Brauerei Sinner, W'heim, Rheinkaistr. 10.

Sichere Existenz

Wirtschaft in best. Lage Mannheim zu vermieten. Osterfeld 2-3000 A. Nur ein Geschäftsort in der Stadt.

Schöner Laden

Wohnraum, geeignet für jedes Geschäft. In der Hauptstraße.

Großmarkt-Zaughausplatz

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Büro- u. Lagerräume

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Eleg. 9 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

E1, 1-2: 7 Zim.-Wohng.

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

7 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

6 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Paradeplatz D I. 4

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

6 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

5 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

5 Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

6 Zimmer, Bad, Mansarde usw.

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Moderne 4 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 u. 4 Zimmerwohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

4 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

4 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Herrschaftl., große 4 Zimmerwohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Oststadt! Herrliche 4 Zimmerwohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Käfertal

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

3 Wohnungen von je 3 Zimmer, Küche, Bad

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Käfertal, Nelkenstraße 18.

Feudenheim!

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Oststadt

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Neu-Ostheim! 3 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Schöne, sonnige 3 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

3 oder 4 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

3 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

3 Zimmer-Wohnungen

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

F3,21,5. St.: Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Laden

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Geräumiger Laden

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Laden, P 3.6

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Große Büros

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Ilvesheim

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

3 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

3 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

3 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

3 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

3 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

3 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

3 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

3 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

3 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

3 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zimmerwohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zimmerwohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zimmer u. Küche

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zim.-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

2 Zimmer-Wohnung

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Nähe Bahnhof-Wasserturm

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

1 oder 2 Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

1 großes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Schönes leeres Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Gut möbl. Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Gut möbl. Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Schön möbl. Balk.-Z.

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

G 7, 8, 1 Treppe

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Gut möbl. Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Frdl. möbl. Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Schön möbl. Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Frdl. möbl. Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Möbliertes Zimmer

Wohnung, mit Wohnraum, ca. 100 qm. In der Hauptstraße.

Wir schließen unsere Geschäfte!

Unser Entschluß ist uns nicht leicht geworden. Die Zeiten sind aber so miserabel, daß wir alle Hoffnungen zu Grabe getragen haben. Immer, bis in die letzten Tage hinein, haben wir den größten Wert darauf gelegt, vorteilhaft einzukaufen und billig zu verkaufen, also unsere Kunden gut zu bedienen. Wir konnten uns mit vollem Recht des größten Vertrauens unserer Geschäftsfreunde rühmen. Im Gegensatz zu vielen unserer Konkurrenzfirmen hatten wir auch gerade in den letzten Monaten im Interesse der weitesten Senkung unserer billigen Preise unser Hauptaugenmerk auf die völlige Einsparung jeglicher Reklamekosten gerichtet. Alle diese Maßnahmen haben indessen den täglich fortschreitenden Rückgang in unseren Umsätzen nicht aufhalten können. Auch unser bescheidener Aufwand ist unter den gegenwärtigen Verhältnissen nicht mehr tragbar. Wir sehen uns daher gezwungen, hiermit unsere Zahlungsunfähigkeit zu erklären und unsere Geschäfte zu schließen.

Hochachtungsvoll WELTPREMD, VERZAUGT & Co.

Anmerkung: Die alte Firma Weltpremd, Verzaugt & Co. hat an zahlreichen Plätzen ihre Zweigniederlassungen. Auch in Mannheim unterhält sie eine ganze Reihe von Filialen. Niemand darf sich darüber wundern, daß neue Geschäftsführer in ihrer Nachbarschaft gefunden sind und in diesen schweren Zeiten zwar keine Belohnungen erhalten, aber doch erfahren. Und warum? - Gerade in den Zeiten schlechter Konjunktur darf der Kaufmann bei den Notlagen ausgeben nicht sparen. Es kommt nur darauf an, mit den zur Verfügung stehenden Mitteln die richtigen Reaktionen zu treffen. Stagen Sie die Inhaber der gut geleiteten Deckungsfilialen in Mannheim, warum Sie auch in diesen schweren Zeiten ihre regelmäßigen Bezüge in der Neuen Mannheimer Zeitung nicht einbüßen. Sie werden Ihnen einstimmig antworten: Reklame braucht jeder Name zu allen Zeiten! Wir wollen bei unserer Knappheit nicht in Vergessenheit geraten!

## Volks-Versorgungs Verkauf



**Einige Beispiele moderner Konfektion aus bewährten, guten Stoffen zu sensationell niedrigen Kander-Preisen!**



Preis 12,-



Preis 12,-



Preis 16,-



Preis 19,-



Preis 19,-



Preis 11,-



Preis 5,-



Preis 7,-



Preis 12,-



Preis 9,-

**WARENHAUS KANDER MANNHEIM**

# Volkstage

- ### Weißwaren
- Bettuch aus schwerem Heutuch . . . . . **1.90**
  - Paradekissen viersellig Klöppelspitze . . . . . **1.90**
  - Bettbezug weiß, 130/180, gute Streifen-Qualität . . . . . **2.90**
  - Tischdecke Kunstseide, 130/160 Indanthrenfarbig . . . . . **2.95**
- ### Baumwollwaren
- Handtücher gestümt und gebündelt . . . . . **-.19**
  - Hemdentuch gute Qualität . . . . . **-.29**
  - Croisé gerauht, 80 cm breit weiche Qualität . . . . . **-.58**
  - Bettendamast 130 breit, schöne Streifenmuster . . . . . **-.78**
- Auf 30 Wühltischen extra billige Angebote**



- ### Damen-Wäsche
- Taghemd mit Träger und Klöppelspitze . . . . . **-.68**
  - Taghemd mit Träger farbige Balfist mit Spitzengarnitur . . . . . **1.25**
  - Nachthemd mit Klöppelspitze und Stickereimotiv . . . . . **1.65**
  - Schlafanzug farbiger Balfist mit buntem Kragen . . . . . **1.95**
- ### Schürzen
- Damenschürze einl. Kunstlederdruck-Stamos.m.gest.Blend. . . . . **-.50**
  - D.-Kleiderschutzkittel Indanthren, Zefir, mit buntem Kragen, in allen Größen . . . . . **1.95**
- ### Handarbeiten
- Spitzendecken oval, 45/95, . . . . . **-.95**
  - Tischdecken gezeichnet, 130/160, schöne Zeichnungen . . . . . **1.95**
- Beachten Sie unsere große Sondersache, billige Trikotasen und Strümpfe**



- ### Gardinen
- Gardinenstoff 80 cm breit, für Rollos geeignet . . . . . **-.39**
  - Gardinenmull doppelt breit . . . . . **-.65**
  - Dekorationsstoff moderne Muster, 130 cm, kräftige Qualität, mod. Farben . . . . . **1.45**
- ### Linoleum und Stragula
- Auslegware bedruckt, 200 cm breit, Paris . . . . . **2.50**
  - Stragula 200 cm breit, Paris . . . . . **1.75**
  - Stragula-Läufer Part. 67 cm 60 cm 50 cm 1.30 1.21 **1.03**
- ### Kleinformel
- Palmständer dunkel gebeizt . . . . . **1.90**
  - Peddigrohr-Tische abgepasste Maße . . . . . **3.90**
  - Peddigrohr-Sessel modern gezeichnet . . . . . **4.90**
  - Chaiselongue solide Verarbeitung **29.75**
  - Couch mit gutem Bezug **59.-**



# WRONKER MANNHEIM

Wer Wronker Qualitäten kauft, weiß was er hat.

## Philharmonischer Verein

### 5 Abonnements-Konzerte

**I. Konzert: 20. Oktober** Das Nationaltheater-Orchester  
Dirigent: **Generalmusikdirektor Josef Rosenstock**  
Violine: **Yehudi Menuhin**

**II. Konzert: 10. November** Gesang: **Dusolina Giannini**  
Klavier: **Michael Raucheisen**

**III. Konzert: 8. Dezember** Das Budapest Streichorchester  
Klavier: **Josefa Rosanzka**

**IV. Konzert: 19. Januar** Das Nationaltheater-Orchester  
verstärkt durch Mitglieder des Philorchesters.  
Dirigent: **Generalmusikdirektor Otto Klemperer**

**V. Konzert: 8. März** **Edwin Fischer mit seinem Kammer-Orchester**

Auskunft erteilen: **Dr. Richard Kahn-Starré** (Verderplatz 14, Tel. 4002) **Margarete Moll** (Charlottenstr. 9, Tel. 4005)

**Wiener Kaffee Union**  
10 Jahre 60 Jahre  
Ist. Jak. Schneider  
Mannheim D 3, 12  
Auswahl Schwarz-Borchen-Brau  
Polizeistunden-Verlängerung

**Mannheimer Hausfrauenbund**  
Wiederbeginn der Kochkurse  
Mont. 11-12, Mittw. 10-11, Do. 10-11, Fr. 10-11, Sa. 10-11, So. 10-11  
Anmeldung: 1. d. Geschäftsst. N 2, 4 bis 15, Rept. Mtgl. v. 12-17, u. 2-4 Uhr. Tel. 2318

**HEIDELBERG**  
Sonntag abend 9 Uhr  
Schloß-Ostfrontbeleuchtung  
u. Park-Iluminisation  
SCHLOSSPARK-CASINO

**Freinsheimer Winzer-Verein**  
garniert neuarraus Welue.  
Hauptausverkaufsstelle:  
S 3, 7a Weinhaus Schlupp S 3, 7a

**Künstliche Augen**  
F. Ad. Müller 53hne, Wiesbaden  
In Heidelberg, Heintz-Appelstr.  
Beginnstr. 20, von 1-4 u. 8-11, 9-11

Maß-Anzüge u. Mäntel von 90-135 Mk.  
6-8 Wäsche Stck. 9775  
Unverwundliche Wäscheverlage Ist. Gust.  
2. Zieg. Vertriebsstelle 20, Telefon Nr. 335 31

**Dauerwellen - Wasserwellen**  
exklusivste Ausführung  
Salon Richter O 4, 6. Etage  
Planken Tel. 62516

Erfolger - Vorwärtstrebende  
**10000 Mark Belohnung**  
Näheres Kopieren durch  
F. Erdmann & Co., Berlin S W 11

Verkauft direkt an Verbraucher:  
**prima Tafeläpfel**  
Societät kultivierter Sorten per Dtz. 4.50  
Apfel für Galen u. Marmelade - - - 4.50  
Apfel vom Kelterer - - - 4.50

alles frische Manneheim.  
Lieferung erfolgt im September.  
Bei größeren Mengen Rabatt.  
Bestellungen bis spätestens Ende August bei  
Joh. Scheuermann 9, Obstgut  
in Birkenau L. Odt. Telefon 527

**Radium-Sol-Thermal-Bad Heidelberg**  
heilt: Arteriosklerose, Gicht, Rheuma, Lechia, Funktionsst. mit organische Nervendrankheiten, Schwächenakros, Frauenkrankheiten (Menstruationsunregelm., Klimakterium).  
Hervorragende Heilerfolge - Glänzende Gelächter  
Preismäßigkeit für Krankenkassen-Mitglieder-Anwesenheit  
**Bad Heidelberg A.-G., Heidelberg**  
Vangerowstr. 2  
Telephon 307